

Ergänzung zur S- und CL-Klasse Betriebsanleitung | Supplement to the S- and CL-Class Owner's Manual |
Complément aux notices d'utilisation de la Classe S et de la Classe CL | Complemento a las Instrucciones de servicio
de las Clases S y CL | Complemento ao Manual do Condutor – Classe S e CL | Integrazione delle Istruzioni d'uso della
Classe S e della Classe CL | Supplement bij de S- en CL-klasse handleiding |
Supplement til S- og CL-klasse instruktionsbog | Tillägg till S- och CL-klassens instruktionsbok |
Lisäys S-sarjan ja CL-sarjan käyttöohjekirjaan | Дополнение к "Руководству по эксплуатации" S- и CL-класса |

COMAND



Mercedes-Benz



Deutsch..... 2



English 4




Français 6



Español 8



Português 10



Italiano 12



Nederlands 14



Dansk 16



Svenska..... 18



Suomi 20



Русский 22

Dieses Einlegeheft ist Bestandteil der Betriebsanleitung.

Bewahren Sie dieses Einlegeheft zusammen mit der Betriebsanleitung im Fahrzeug auf.

Mailbox anrufen

Wenn die Funktion von Ihrem Serviceprovider unterstützt wird, können Sie Ihre Mobilbox anrufen.

- ▶ Auf die Taste **1** der Telefontastatur drücken und die Taste gedrückt halten.
- oder
- ▶ Im Telefonmenü **1** auswählen.
COMAND wählt die Nummer Ihrer Mobilbox.

Vogelperspektive

COMAND kann die Karte aus der Vogelperspektive oder in der normalen Kartenansicht anzeigen.

- ▶ **Kartenperspektive einstellen:** Navi → Navi → Kartendarstellung wählen.
Sie sehen die Kartendarstellungsliste.
Ein Punkt ● zeigt die aktuelle Einstellung.
- ▶ **Vogelperspektive wählen.**
Je nach vorigem Zustand schalten Sie die Vogelperspektive ein oder aus.
- i** Wenn Sie die Karte in der Vogelperspektive verschieben, schaltet COMAND in die normale Kartenansicht zurück.

Ankunftszeit/Entfernung einblenden

Sie können einstellen, ob COMAND die voraussichtliche Ankunftszeit und die Entfernung zum Zielort auf der Karte unten anzeigt.

- ▶ **Ankunftszeit und Entfernung einblenden:** Navi → Navi → Kartendarstellung wählen.
Sie sehen die Kartendarstellungsliste.
Ein Punkt ● zeigt die aktuelle Einstellung.
- ▶ **Ankunftszeit/Entfernung wählen.**
Je nach vorigem Zustand schalten Sie die Anzeige für die Ankunftszeit und die Entfernung ein oder aus.


Eingabe über Telefontastatur

Eingaben von Zahlen können auch über die Telefontastatur gemacht werden.

Beispiel: Auswahl einer Videotext-Seite


- ▶ **Seitenzahl direkt eingeben:** Video → Video → TV → Seite wählen.
- ▶ Mit der Telefontastatur die gewünschten Zahlen auswählen.
- ▶ **Eingabe abschließen:** ☎ drücken.

Anzeige Telefonbuch-Eintrag

Einträge mit dem Symbol  stammen aus dem Telefonbuch des Mobiltelefons.

Wenn ein Telefonbuch-Eintrag des Mobiltelefons mehr als eine Telefonnummer enthält, werden alle Nummern im COMAND-Display angezeigt.

Navigationsansagen stummschalten

- ▶ Während der Ansage kurz auf die Taste  drücken.

Adressbuch aufrufen


- ▶ Telefon → Daten/Verbindungen → Adressbuch wählen.

This supplement is part of the Owner's Manual.

Always keep this supplement in the vehicle along with the Owner's Manual.

Calling the mailbox

If the function is supported by your service provider, you can call your mailbox.

- ▶ Press and hold the  button on the telephone keypad.

or

- ▶ Select **1** in the telephone menu.
COMAND dials the number of your mailbox.

Bird's-eye view

COMAND can display the map either as a bird's-eye view or in the standard map view.


- ▶ **Setting map view:** Select Navi → Navi → Map display.

You will see the list of map displays.

A dot ● indicates the current setting.

- ▶ Select Bird's-eye view.

Depending on the previous setting, bird's-eye view is either activated or deactivated.

-  If you move the map in bird's-eye view, COMAND will change back to the standard map view.

Activating arrival time/distance

You can set COMAND to display the expected time of arrival and the distance remaining to your destination at the bottom of the map.

- ▶ **To show the arrival time and distance to destination:** Select Navi → Navi → Map display.

You will see the list of map displays.

A dot ● indicates the current setting.


- ▶ Select Arrival time/Distance.

Depending on the previous setting, the display of the arrival time and distance is switched on or off.

Input using the telephone keypad

Numbers can also be input using the telephone keypad.

Example: Selecting a teletext page


- ▶ **To enter a page number directly:** select Video → Video → TV → Page.
- ▶ Enter the desired number with the telephone keypad.
- ▶ **To complete the entry:** press .

Phone book entry display

Entries with the  symbol come from the phone book in the mobile phone.

If a phone book entry from the mobile phone contains more than one telephone number, all numbers will be shown on the COMAND display.

Muting navigation announcements

- ▶ During the announcements, briefly press the  button.

Calling up the address book


- ▶ Select Telephone → Data/Connections → Address book.

Ce document annexe fait partie intégrante de la notice d'utilisation.

Conservez-le avec la notice d'utilisation à bord du véhicule.

Appel de la boîte vocale

Si votre opérateur propose cette fonction, vous pouvez appeler votre boîte vocale.

- Appuyez sur la touche  du clavier téléphonique et maintenez-la appuyée.

ou

- Sélectionnez **1** dans le menu Téléphone.

Le système COMAND compose le numéro de votre boîte vocale.

Vue d'avion

Le système COMAND peut afficher la carte en mode «Vue d'avion» ou en mode normal.

► Réglage de la perspective :


sélectionnez Navi → Navi →
Représentation cartes.

La liste des possibilités de présentation de la carte apparaît.

Un point • indique le réglage actuel.

- Sélectionnez Vue d'avion.

En fonction de l'état précédent, le mode «Vue d'avion» est activé ou désactivé.

 Si vous déplacez la carte en mode «Vue d'avion», le système COMAND revient à la vue normale.

Affichage de l'heure d'arrivée et de la distance à parcourir

Vous pouvez déterminer si le système COMAND doit ou non afficher en bas de la carte l'heure d'arrivée probable et la distance à parcourir jusqu'à la destination.

► Affichage de l'heure d'arrivée et de la distance à parcourir :

sélectionnez Navi → Navi → Représentation cartes.

La liste des possibilités de présentation de la carte apparaît.

Un point • indique le réglage actuel.


- Sélectionnez Heure d'arrivée/ Distance.

En fonction de l'état précédent, l'affichage de l'heure d'arrivée et de la distance à parcourir est activé ou désactivé.


Entrée à l'aide du clavier téléphonique

Vous pouvez saisir les nombres également à l'aide du clavier téléphonique.

Exemple : sélection d'une page télétexte


- ▶ **Entrée directe d'un numéro de page** : sélectionnez Vidéo → Vidéo → TV → Page.
- ▶ Sélectionnez les chiffres souhaités avec le clavier téléphonique.
- ▶ **Confirmation de l'entrée** : appuyez sur le sélecteur COMAND .

Affichage d'une entrée du répertoire téléphonique

Les entrées précédées du symbole  proviennent du répertoire du téléphone portable.

Si une entrée du répertoire du téléphone portable comporte plusieurs numéros de téléphone, tous les numéros sont affichés sur le visuel COMAND.

Coupure du son des messages de navigation

- ▶ Appuyez brièvement sur la touche  pendant la diffusion du message.

Affichage du carnet d'adresses


- ▶ Sélectionnez Téléphone → Données / Liaisons → Carnet d'adresses.

Estas Instrucciones complementarias forman parte de las Instrucciones de servicio.

Guarde estas Instrucciones complementarias junto con las Instrucciones de servicio en el vehículo.

Llamada al buzón de voz

Si su proveedor de servicios ofrece esta función, podrá llamar a su buzón de voz.

- Pulse la tecla  del teclado del teléfono y manténgala pulsada.

O bien:

- Seleccione **1** en el menú del teléfono.
El sistema COMAND marca el número de su buzón de voz.

Vista de pájaro


El sistema COMAND puede mostrar el mapa desde una perspectiva a vista de pájaro o desde una perspectiva cartográfica normal.

- **Ajuste de la perspectiva cartográfica:** seleccione Navi → Navi → Representaciones de mapa.

Se muestra la lista de representaciones cartográficas.

El ajuste actual se indica mediante un punto •.

- Seleccione A vista de pájaro.
Usted activa o desactiva la vista de pájaro según el estado previo que hubiera.

 Si desplaza el mapa estando ajustada la vista de pájaro, el sistema COMAND vuelve a conectar la vista cartográfica normal.

Visualización de la hora de llegada / distancia

Puede ajustar si el sistema COMAND debe mostrar la hora de llegada prevista y la distancia al punto de destino en la parte inferior del mapa.

- **Visualización de la hora de llegada / distancia:** seleccione Navi → Navi → Representaciones de mapa.

Se muestra la lista de representaciones cartográficas.

El ajuste actual se indica mediante un punto •.


- Seleccione Hora de llegada / distancia.

La indicación para la hora de llegada y la distancia se conecta o desconecta en función del estado previo que hubiera.


Introducción mediante el teclado del teléfono

También puede introducir cifras mediante el teclado del teléfono.

Ejemplo: selección de una página de tele-texto


- ▶ **Introducción directa del número de la página:** seleccione Vídeo → Vídeo → TV → Pág.
- ▶ Seleccione las cifras que desee mediante el teclado del teléfono.
- ▶ **Finalización de la introducción:** pulse .

Visualización de una entrada de la agenda de teléfonos

Las entradas identificadas con el símbolo  proceden de la agenda de teléfonos del teléfono móvil.

Si una entrada de la agenda de teléfonos contiene más de un número de teléfono, se mostrarán en el visualizador del sistema COMAND todos los números.

Enmudecimiento de los mensajes hablados del sistema de navegación

- ▶ Pulse brevemente la tecla  mientras se está emitiendo un mensaje hablado.

Apertura de la agenda


- ▶ Seleccione Teléfono → Datos/ Conexiones → Agenda.

Este caderno suplementar está incluído nas instruções de utilização.

Guarde este caderno suplementar juntamente com as instruções de utilização dentro do veículo.

Ligar para a caixa de correio

Se esta função for disponibilizada pelo seu fornecedor, pode ligar para a sua caixa de correio.

- Prima a tecla  do teclado do telefone e mantenha-a premida.

ou

- Seleccione **1** no menu "Telefone".
O sistema COMAND liga para o número da sua caixa de correio de voz.

Perspectiva tridimensional

O sistema COMAND pode apresentar o mapa na perspectiva tridimensional ou na perspectiva normal.


- **Ajustar a perspectiva do mapa:** Seleccione Navegação → Navegação → Apresentação do mapa.

Visualiza a lista de apresentação dos mapas.

O ajuste actual é indicado pelo ponto •.

- Seleccione Tridimensional.

Dependendo do estado anterior, activa ou desactiva a perspectiva tridimensional.

-  Se deslocar o mapa na perspectiva tridimensional, o sistema COMAND retorna para a perspectiva normal.

Apresentar a hora de chegada / distância

Pode ajustar se o sistema COMAND indicar no mapa, em baixo, a hora de chegada prevista e a distância até ao destino.

- **Apresentar a hora de chegada e a distância:** Seleccione Navegação → Navegação → Apresentação do mapa.

Visualiza a lista de apresentação dos mapas.


O ajuste actual é indicado pelo ponto •.

- Seleccione Hora chegada/Distância.
Dependendo do estado anterior, activa ou desactiva a indicação da hora de chegada e da distância.


Inserção através do teclado do telefone

Através do teclado do telefone também podem ser inseridos números.

Exemplo: Seleccionar uma página do texto


- ▶ **Inserir directamente o número da página:** Seleccionar Vídeo → Vídeo → TV → Pág.
- ▶ Seleccionar com o teclado do telefone os números desejados.
- ▶ **Terminar a inserção:** Prima .

Indicação da entrada na lista telefónica

As entradas com o símbolo  são provenientes da lista telefónica do telemóvel.

Se uma entrada da lista telefónica do telemóvel tiver mais do que um número de telefone, são indicados todos os números de telefone no visor do sistema COMAND.

Silenciar os avisos do sistema de navegação

- ▶ Durante o aviso, prima por breves instantes a tecla .

Consultar a lista de endereços

- ▶ Seleccionar Telefone → Dados/ligações → Lista de endereços.

Il presente allegato è parte integrante delle Istruzioni d'uso.

Custodire sempre il presente allegato insieme alle Istruzioni d'uso all'interno del veicolo.

Per chiamare la mailbox

Si può chiamare la propria mobilbox se questa funzione è supportata dal proprio provider.

- Premere il tasto **1** della tastiera del telefono e mantenerlo premuto.

Oppure

- Selezionare **1** nel menu del telefono.

Il COMAND provvede a selezionare il numero della propria mailbox.

Prospettiva a volo d'uccello

Il COMAND può visualizzare la cartina in prospettiva a volo d'uccello o in modalità normale.

- **Impostazione della prospettiva della cartina:** selezionare Navi → Navi → Visualizzazione cartina.

Viene visualizzato l'elenco delle modalità di visualizzazione.

Il punto ● indica l'attuale impostazione.

- Selezionare Prospettiva a volo d'uccello.

A seconda della modalità precedentemente impostata, la prospettiva a volo d'uccello viene attivata o disattivata.

i Se si sposta la cartina nella prospettiva a volo d'uccello, il COMAND commuta nuovamente sulla modalità di visualizzazione normale.

Visualizzazione del tempo di arrivo/ della distanza

È possibile scegliere se visualizzare o meno tramite il COMAND il tempo di arrivo previsto o la destinazione nella parte inferiore della cartina.

- **Visualizzazione del tempo di arrivo e della distanza:** selezionare Navi → Navi → Visualizzazione cartina.

Viene visualizzato l'elenco delle modalità di visualizzazione.

Il punto ● indica l'attuale impostazione.


- Selezionare Tempo di arrivo/ distanza.

A seconda della modalità precedentemente impostata, sul display vengono visualizzati il tempo di arrivo o la distanza.


Immissione dei numeri tramite la tastiera del telefono

È possibile immettere dei numeri anche con la tastiera del telefono.

Esempio: selezione di una pagina del televideo


- ▶ **Immissione diretta del numero della pagina:** selezionare Video → Video → TV → Pag..
- ▶ Selezionare il numero desiderato con la tastiera del telefono.
- ▶ **Conclusione dell'immissione dei dati:** premere .

Visualizzazione di una voce della rubrica telefonica

Le voci accompagnate dal simbolo  sono memorizzate nella rubrica telefonica del cellulare.

Se una singola voce della rubrica telefonica del cellulare contiene più di un numero telefonico, tutti i numeri vengono visualizzati sul display del COMAND.

Disattivazione dei messaggi di navigazione

- ▶ Durante la riproduzione di un messaggio, premere brevemente il tasto .

Richiamo della rubrica


- ▶ Selezionare Telefono → Dati/collegamenti → Rubrica.

Dit inlegblad is onderdeel van de handleiding.

Dit inlegblad samen met de handleiding in de auto bewaren.

Mailbox bellen

Als de functie door uw telefoonprovider wordt ondersteund, kunt u uw voicemail afluisteren.

- Toets  indrukken en de toets ingedrukt houden.

of

- In het telefoonmenu **1** selecteren.
Het COMAND belt het nummer van uw voicemail.

Vogelperspectief

Het COMAND kan de kaart in het vogelperspectief of in het normale kaartperspectief weergeven.

- **Kaartperspectief instellen:** Navi → Navi Kaartweergave selecteren.
De kaartweergavelijst verschijnt.
Een punt • geeft de actuele instelling weer.
- In vogelvlucht selecteren.
Afhankelijk van de vorige stand wordt het vogelperspectief in- of uitgeschakeld.
-  Als de kaart in vogelperspectief wordt verschoven, schakelt het COMAND naar de normale kaartweergave terug.

Aankomsttijd/afstand weergeven


Er kan worden ingesteld, dat het COMAND de verwachte aankomsttijd en de afstand tot de bestemming onder aan de kaart weergeeft.

- **Aankomsttijd en afstand weergeven:**
Navi → Navi Kaartweergave selecteren.
De kaartweergavelijst verschijnt.
Een punt • geeft de actuele instelling weer.
- **Aankomsttijd/afstand selecteren.**
Afhankelijk van de vorige toestand wordt de weergave van de aankomsttijd en de afstand in- of uitgeschakeld.


Invoer via telefoontoetsen

Het invoeren van cijfers kan ook via de telefoontoetsen worden gedaan.

Voorbeeld: Selectie van een teletekstpagina

- ▶ **Paginanummer direct invoeren:** Video → Video → TV → Pagina selecteren.
- ▶ Met de telefoontoetsen de gewenste cijfers selecteren.
- ▶ **Invoer afsluiten:**  indrukken.

Weergave telefoonboekrecord

Records met het symbool  stammen uit het telefoonboek van de mobiele telefoon.

Als een telefoonboekrecord van de mobiele telefoon meer dan één nummer bevat, worden alle nummers op het COMAND-display weergegeven.

Navigatieaanwijzingen stomschakelen

- ▶ Tijdens de gesproken aanwijzing kort toets  indrukken.

Adresboek oproepen

- ▶ Telefoon → Gegevens/verbindingen → Adresboek selecteren

Dette tillægshæfte hører til instruktionsbogen.

Opbevar tillægshæftet i bilen sammen med instruktionsbogen.

Opkald til mobilsvarer

Du kan ringe til din mobilsvarer, hvis funktionen understøttes af din serviceudbyder.

- Tryk på tasten **1** på telefontastaturet, og hold den inde.

eller

- Vælg **1** i telefonmenuen.

COMAND ringer op til nummeret på din mobilsvarer.

Fugleperspektiv

COMAND kan vise kortet i fugleperspektiv eller i normal størrelse.

- **Indstilling af kortperspektiv:** Vælg

Navi → Navi → Kortvisning.

Du ser kortvisningslisten.

En prik • viser den aktuelle indstilling.

- Vælg Fugleperspektiv.

Alt efter den tidligere indstilling slår du fugleperspektiv til eller fra.

- i** Hvis du prøver at forskyde kortet i fugleperspektiv, skifter COMAND tilbage til normal kortvisning.

Visning af ankomsttid/afstand

Du kan indstille, om COMAND skal vise det forventede ankomsttidspunkt og afstanden til destinationen nederst på kortet.

- **Visning af ankomsttid og afstand:** Vælg

Navi → Navi → Kortvisning.

Du ser kortvisningslisten.

En prik • viser den aktuelle indstilling.


- Vælg Ankomsttid/afstand.

Alt efter den tidligere indstilling slår du visningen af ankomsttidspunkt og afstand til eller fra.

Indtastning via telefontastaturet

Indtastning af tal kan også ske via telefontastaturet.

Eksempel: Valg af en teksttv-side


- **Direkte indtastning af sidenummer:**
Vælg Video → Video → TV → Side.
- Indtast de ønskede cifre ved hjælp af telefontastaturet.
- **Afslutning af indtastning:** Tryk .

Visning af telefonbogspost

Poster med symbolet  stammer fra mobiltelefonens telefonbog.

Hvis en post fra mobiltelefonens telefonbog indeholder mere end ét telefonnummer, vises alle numrene i COMAND-displayet.

Afbrydelse af lyden ved navigationsmeddelelser

- Tryk kortvarigt på tasten , mens du hører meddelelsen.

Valg af adressebog


- Vælg Telefon → Data/forbindelser → Adressebog.

Detta tilläggshäfte är en del av instruktionsboken.

Förvara detta tilläggshäfte tillsammans med instruktionsboken i bilen.

Ringa upp din röstbrevlåda

Du kan ringa upp din röstbrevlåda om funktionen stöds av din serviceoperatör.

- ▷ Tryck på knappen  på telefonknappsatsen och håll in knappen.

eller

- ▷ Välj **1** i telefonmenyn.

COMAND slår numret till din röstbrevlåda.

Fågelperspektiv

COMAND kan visa kartan ur ett fågelperspektiv eller med normal visning.


- ▷ **Ställa in kartperspektivet:** Välj Navi → Navi → Visa karta.

Nu visas listan över kartvisning.

En punkt • visar den aktuella inställningen.

- ▷ Välj Fågelperspektiv.

Beroende på vilket som var det föregående läget aktiveras eller avaktiveras fågelperspektivet.

-  Om du förskjuter kartan i fågelperspektivet kopplar COMAND om till den normala visningen av kartan.

Visa ankomsttid/avstånd

Du kan ställa in om COMAND ska visa förväntad ankomsttid och avståndet till målorten nedtill på kartan.

- ▷ Visa ankomsttid och avstånd: Välj Navi → Navi → Visa karta.

Nu visas listan över kartvisning.

En punkt • visar den aktuella inställningen.


- ▷ Välj Ankomsttid/avstånd.

Beroende på vilket som var det föregående läget aktiveras eller avaktiveras visningen för ankomsttiden och avståndet.


Inmatning med telefonknappsatsen

Du kan även mata in siffror med telefonknappsatsen.

Exempel: Välja en text-tv-sida


- ▷ **Ange sidnumret direkt:** Välj Video → Video → TV → Sida.
- ▷ Välj önskat tal med telefonknappsatsen.
- ▷ **Avsluta inmatningen:** Tryck på .

Indikering för en telefonbokspost

Poster med symbolen  kommer från mobiltelefonboken.

Om en mobiltelefonbokspost innehåller mer än ett telefonnummer visas alla nummer på COMAND-displayen.

Stänga av ljudet på navigationsmeddelandena

- ▷ Tryck till på knappen  medan meddelandet läses upp.


Hämta adressboken

- ▷ Välj Telefon → Data/kontakter → Adressbok.

Tämä lisävihko on osa käyttöohjekirjaa. Säilytä tämä lisävihko autossa yhdessä käyttöohjekirjan kanssa.

Soittaminen matkapuhelimen vastaajaan

Jos matkapuhelinoperaattorisi tukee tätä toimintoa, voit muodostaa yhteyden matkapuhelimen vastaajaan.

- Paina puhelimen näppäimistön näppäintä  ja pidä näppäin painettuna.

tai

- Valitse puhelinvalikossa **1**.

Comand valitsee matkapuhelimesi vastaajan numeron.

Lintuperspektiivi

Comand voi näyttää kartan lintuperspektiivistä tai tavallisena karttanäyttönä.

- **Karttaperspektiivin valitseminen:**


Valitse Navi (navigointi) → Navi (navigointi) → Map display (karttaesitys).

Näet karttaesityslistan.

Piste • osoittaa senhetkisen asetuksen.

- Valitse Bird's-eye view (lintuperspektiivi).

Edeltävästä tilasta riippuen lintuperspektiivi kytkeytyy päälle tai pois päältä.

 Jos siirrät karttaa lintuperspektiivissä, Comand kytkeytyy takaisin tavalliseen karttanäyttöön.

Saapumisajan/etäisyyden hakeminen näyttöön

Voit valita, näkyykö Comandissa arvioitu saapumisaika ja etäisyys kohteeseen kartan alareunassa.

- **Saapumisajan ja etäisyyden hakeminen näyttöön:** Valitse Navi (navigointi) → Navi (navigointi) → Map display (karttaesitys).

Näet karttaesityslistan.

Piste • osoittaa senhetkisen asetuksen.


- Valitse Arrival time/Distance (saapumisaika/etäisyys).

Edellisen tilan mukaan saapumisajan ja etäisyyden näyttö kytkeyy joko päälle tai pois päältä.


Merkkien syöttäminen puhelimen näppäimistöllä

Numerot voi syöttää myös puhelimen näppäimistöllä.

Esimerkki: Teksti-tv:n sivun valitseminen


- **Sivunumeron syöttäminen suoraan:**
Valitse Video → Video → TV → Page (sivu).
- Valitse halutut numerot puhelimen näppäimistöllä.
- **Syöttämisen lopettaminen:** Paina .

Puhelinmuistion merkinnän näyttö

Merkinnät, joissa on symboli , kuuluvat matkapuhelimen puhelinmuistioon.

Jos matkapuhelimen yhteen puhelinmuistiin merkintään on tallennettu useampia puhelinnumeroita, kaikki numerot näkyvät Comand-näytössä.

Navigointiopasteiden mykistäminen

- Paina näppäintä  lyhyesti opasteen aikana.

Osoitekirjan hakeminen näyttöön


- Valitse Tel (puhelin) → Data/Connections (tiedot/yhteydet) → Address book (osoitekirja).

Настоящий вкладыш является составной частью "Руководства по эксплуатации".

Храните настоящий вкладыш вместе с "Руководством по эксплуатации" в автомобиле.

Вход в голосовой почтовый ящик

Если эта функция поддерживается Вашим провайдером, Вы можете связаться с Вашим мобильным боксом.

- ▶ Нажмите на кнопку  телефонной клавиатуры и держите ее нажатой.

Или:

- ▶ Выберите в меню телефона 1.
Система COMAND набирает номер Вашего мобильного бокса.

Перспектива в 3-х измерениях (с высоты птичьего полета)


Система COMAND может индицировать карту в 3-х измерениях или в нормальном виде.

- ▶ **Установка перспективы карты:**
выберите Нави → Нави → Изображение карты.

Вы видите перечень видов изображения карты.

Точка • маркирует выбранную в данный момент установку.

- ▶ Выберите В 3-х измерениях.
В зависимости от предыдущей установки производится включение или выключение перспективы в 3-х измерениях.

 При перемещении карты в перспективе с высоты птичьего полета система COMAND переключается на нормальное изображение.

Включение времени прибытия / расстояния

Вы можете установить, должна ли система COMAND индицировать предполагаемое время прибытия и расстояние до цели на карте внизу.

- ▶ Включение времени прибытия и расстояния: выберите Нави → Нави → Изображение карты.

Вы видите перечень видов изображения карты.


Точка • маркирует выбранную в данный момент установку.

- ▶ Выберите Время прибытия/расстояние.
В зависимости от предыдущего состояния производится включение или выключение времени прибытия и расстояния.


Ввод через клавиатуру телефона

Ввод чисел также возможен через клавиатуру телефона.

Пример: выбор страницы видеотекста


- ▶ **Прямой ввод числа страниц:** выберите Видео → Видео → ТВ → Стр..
- ▶ С помощью клавиатуры телефона выберите требуемые числа.
- ▶ **Окончание ввода:** нажмите на кнопку .

Индикация записи из телефонной книги

Записи с символом  взяты из телефонной книги мобильного телефона.

Если запись из телефонной книги мобильного телефона содержит больше одного номера телефона, то индицируются все номера на дисплее системы COMAND.

Функция выключения голосовых навигационных сообщений

- ▶ Во время голосового сообщения коротко нажмите на кнопку .

Вызов адресной книги

- ▶ Выберите Телефон → Данные/вид связи → Адресная книга.